


| | |
|---|---|
| ZATWIERDZONO W WYDZIALE ORGANIZACJI URZĘDU | |
| w dniu | 12. 07. 2023 |
| podpis |  |

Umowa nr 39/PS/23

zawarta w dniu 15.05..... 2023 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin z siedzibą w Lublinie, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP 9462575811, REGON 431019514, reprezentowaną przez:

1. Beatę Stepaniuk - Kuśmierzak – Zastępcę Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji,
2. Piotra Chorosia – Dyrektora Biura Partycypacji Społecznej;

zwaną dalej „**Miastem**”

a

Rodzinnym Ogrodem Działkowym „Nasza Zdobycz” w Lublinie, ul. Rusalka 26, 20-103 Lublin, NIP: 946-22-08-490, reprezentowanym przez:

1. Teresę Wrońską – Prezesa Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Nasza Zdobycz” w Lublinie,
2. Edwardę Zając – Wiceprezesa Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Nasza Zdobycz” w Lublinie.

zwanym dalej „**Dotacjobiorcą**”

łącznie zwanymi „**Stronami**”

W związku z postanowieniami art. 221 ust. 1, 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. 2022. 1634 z późn. zm.), art. 17 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych (Dz. U. 2021. 1073 t. j.) oraz uchwały nr 350/X/2019 Rady Miasta Lublin z dnia 17 października 2019 r. w sprawie określenia trybu postępowania o udzielenie stowarzyszeniom ogrodowym prowadzącym rodzinne ogrody działkowe na obszarze miasta Lublin, dotacji celowych z budżetu miasta Lublin, sposobu ich rozliczania i kontroli wykonywania zleconych zadań (Dz. Urz. Woj. Lub. 2019. 5769), Strony postanawiają, co następuje:

§ 1

Przedmiot umowy

Miasto udziela Dotacjobiorcy dotacji celowej na dofinansowanie realizacji zadania publicznego, związanego z tworzeniem warunków dla rozwoju rodzinnego ogrodu działkowego prowadzonego przez Dotacjobiorcę, położonego na terenie miasta Lublin, pod tytułem „**Modernizacja budynków ogrodu**”, określonego szczegółowo we wniosku wraz z jego aktualizacjami, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy, zwanego dalej „**Zadaniem**”.

§ 2

Sposób wykonania umowy

1. Dotacjobiorca zobowiązuje się do wykorzystania udzielonej mu dotacji celowej jedynie na realizację Zadania.
2. Dotacjobiorca zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w okresie od dnia 03.04.2023 r., nie dłużej niż do dnia 31.12.2023 r.

3. Zadanie powinno być realizowane z należytą starannością, w szczególności podczas ponoszenia wydatków objętych dotacją celową. Środki powinny być rozdysponowane rzetelnie, racjonalnie i oszczędnie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w sposób zapewniający prawidłową i terminową realizację Zadania. Za nienależyte wykonanie Zadania odpowiada Dotacjobiorca.

§ 3

Zasady realizacji Zadania

1. Dotacjobiorca zobowiązuje się do zrealizowania Zadania zgodnie z zasadami zawartymi w Ogłoszeniu o otwartym konkursie na udzielenie dotacji celowych z budżetu miasta Lublin na realizację zadań służących rozwojowi rodzinnych ogrodów działkowych z dnia 2 stycznia 2023 r., stosownie do Uchwały nr 350/X/2019 Rady Miasta Lublin z dnia 17 października 2019 r. w sprawie określenia trybu postępowania o udzielenie stowarzyszeniom ogrodowym prowadzącym rodzinne ogrody działkowe na obszarze miasta Lublin, dotacji celowych z budżetu miasta Lublin, sposobu ich rozliczania i kontroli wykonywania zleconych zadań, z wnioskiem o przyznanie dotacji celowej wraz z aktualizacjami, złożonym przez Dotacjobiorcę oraz niniejszą Umową.
2. Dotacjobiorca zobowiązuje się do zachowania trwałości Zadania w okresie pięciu lat od dnia rozliczenia realizacji zadania. Oznacza to m. in., że Dotacjobiorca nie może zbyć przedmiotów nabytych w ramach realizacji Zadania oraz nie może dokonać znaczącej modyfikacji przedmiotu Zadania, bez pisemnej zgody Miasta.
3. Dotacjobiorca zobowiązuje się do informowania Miasta o wszelkich zmianach i okolicznościach mających wpływ na wykonanie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy, w tym o możliwości niewykorzystania w części lub w całości udzielonej dotacji.

§ 4

Wysokość dotacji

1. Miasto zobowiązuje się do przekazania Dotacjobiorcy na dofinansowanie realizacji Zadania środków finansowych zabezpieczonych w budżecie Gminy Lublin w dziale 900 rozdziale 90095 § 6230, zadanie budżetowe, wsparcie rozwoju ROD w wysokości **20 000,00 zł** (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100), co stanowi 80% całkowitych kosztów realizacji Zadania.
2. Dotacja zostanie przekazana po złożeniu przez Dotacjobiorcę pisemnego wniosku o wypłatę dotacji pod warunkiem przedstawienia faktur, rachunków lub innych dokumentów księgowych opisanych, potwierdzonych za zgodność z oryginałem, przed terminem ich płatności, potwierdzających realizację Zadania lub jego etapu. Wniosek powinien zostać złożony najpóźniej do dnia 15.12.2023 r. za rok 2023.
3. Dotacja zostanie przekazana na rachunek bankowy [REDAKTED] w terminie do 10 dni kalendarzowych od daty przedłożenia przez Dotacjobiorcę dokumentów, o których mowa w ust. 2 lub w terminie do 10 dni kalendarzowych od daty usunięcia ewentualnych nieprawidłowości stwierdzonych podczas weryfikacji wniosku o wypłatę.
4. **Całkowity koszt realizacji zadania wyniesie 25 000,00 zł** (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100), przy czym **środki własne Dotacjobiorcy wyniosą 5 000,00 zł** (słownie: pięć tysięcy złotych 00/100), co stanowi 20% całkowitych kosztów realizacji Zadania.

5. W przypadku poniesienia przez Dotacjobiorcę nakładów finansowych niższych od nakładów określonych w ust. 4, wysokość dotacji wyniesie 80% poniesionych przez Dotacjobiorcę całkowitych kosztów Zadania, udokumentowanych stosownymi fakturami, rachunkami lub innymi dokumentami księgowymi o równoważnej wartości dowodowej.
6. Dotacjobiorca oświadcza, że jest jedynym posiadaczem wskazanego w ust. 3 niniejszego paragrafu rachunku i zobowiązuje się do jego utrzymania nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Miastem, wynikających z niniejszej umowy. W przypadku braku możliwości utrzymania rachunku, o którym mowa w ust. 3, Dotacjobiorca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Miasta w formie pisemnej o nowym rachunku bankowym i jego numerze.
7. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Miasta.
8. W przypadku zwiększenia całkowitej wartości Zadania, wysokość dotacji celowej nie ulega zwiększeniu ponad kwotę, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, a Dotacjobiorca zobowiązuje się do pokrycia brakującej kwoty ze środków własnych.
9. Dotacjobiorca nie jest podatnikiem podatku VAT i z tytułu realizacji Zadania nie będzie korzystać z prawa odliczenia podatku VAT.

§ 5

Rozliczenie dotacji

1. Nadzór nad realizacją merytoryczną Zadania oraz jego rozliczenie finansowe będzie prowadzone przez Wydział Inwestycji i Remontów Urzędu Miasta Lublin.
2. Za rozliczenie dotacji celowej, uznaje się złożenie Miastu sprawozdania w terminie do 15.01.2024 r., sporządzonego zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.
3. W przypadku przesłania sprawozdania za pośrednictwem poczty lub kuriera na adres Miasta, za datę wpływu uznaje się datę faktycznego wpływu tego sprawozdania do Urzędu Miasta Lublin.
4. Do sprawozdania Dotacjobiorca jest zobowiązany dołączyć następujące załączniki:
 - a) poświadczoną za zgodność z oryginałem kserokopię protokołu odbioru wykonanych prac lub zakupionych przedmiotów, jeśli ze względu na rodzaj wykonywanych zadań było wymagane sporządzenie protokołu odbioru;
 - b) poświadczone za zgodność z oryginałem kopie dowodów zapłaty, potwierdzających poniesienie przez Dotacjobiorcę kosztów realizacji Zadania. Dokumenty te powinny być opisane w sposób umożliwiający ich jednoznaczną identyfikację z realizowanym Zadaniem;
 - c) dokumentację zdjęciową potwierdzającą realizację Zadania przez Dotacjobiorcę (nie mniej niż 5 fotografii, w tym jedna pokazująca tablicę informującą o dofinansowaniu Zadania, do której wykonania i ustawienia jest zobowiązany Dotacjobiorca).
 - d) poświadczone za zgodność z oryginałem kopie umów z wykonawcami robót.
5. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do zakresu wykonania Zadania oraz parametrów technicznych zakupionych urządzeń, Miasto zastrzega sobie prawo do żądania dodatkowych dokumentów potwierdzających wykonanie Zadania.
6. Rozliczenie dotacji następuje na podstawie prawidłowo wypełnionego sprawozdania.

h Bm

AG

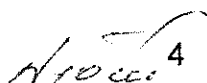
Wojciech

7. Niezłożenie przez Dotacjobiorcę stosownego sprawozdania wraz z załącznikami w terminie, może skutkować naliczeniem przez Miasto kar umownych za opóźnienie w wysokości 50,00 zł za każdy dzień opóźnienia w stosunku do terminów umownych. Łączna suma kar nie może przekraczać wartości przyznanej dotacji. Dotacjobiorca zobowiązuje się do zapłacenia kar umownych w terminie 14 dni kalendarzowych od otrzymania wezwania do zapłaty wystawionego w formie noty księgowej.
8. W przypadku niezłożenia sprawozdania w terminie Miasto wzywa pisemnie Dotacjobiorcę do złożenia sprawozdania w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania.
9. Jeśli sprawozdanie z rozliczenia dotacji lub złożona wraz z nim dokumentacja jest nieprawidłowa, niepoprawna lub niekompletna, Dotacjobiorca zostaje pisemnie wezwany do uzupełnienia nieprawidłowości, uzupełnienia braków lub złożenia wyjaśnień w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania.
10. Miasto Lublin może odstąpić, w trakcie realizacji Zadania, od udzielenia dotacji celowej w całości lub w części w przypadku niewywiązania się przez Dotacjobiorcę z warunków umowy o udzielenie dotacji celowej i wniosku o przyznaniu dotacji celowej oraz zasad określonych w ogłoszeniu o otwartym konkursie na udzielenie dotacji celowych z budżetu miasta Lublin na realizację zadań służących rozwojowi rodzinnych ogródków działkowych, stwierdzonego w wyniku prowadzonej kontroli.
11. Obowiązek rozliczenia przyznanej dotacji stosownie do przepisów prawa podatkowego spoczywa na Dotacjobiorcy.

§ 6

Kontrola Zadania

1. Miasto może przeprowadzić kontrolę prawidłowości wykonywania Zadania, w tym wydatkowania przekazanej dotacji celowej.
2. Kontrola może być przeprowadzona zarówno w trakcie realizacji Zadania jak i po jego zakończeniu w terminie do 5 lat od daty złożenia sprawozdania z realizacji Zadania.
3. Kontrolę Zadania przeprowadzają na podstawie stosownego upoważnienia wyznaczeni pracownicy Urzędu Miasta Lublin.
4. W ramach kontroli osoby upoważnione mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania Zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dot. wykonania Zadania. Dotacjobiorca na żądanie kontrolującego zobowiązuje się dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
5. O wynikach kontroli Miasto informuje Dotacjobiorcę, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przekazuje mu pisemne wnioski i zalecenie mające na celu ich usunięcie. Dokonane w postępowaniu kontrolnym ustalenia spisuje się w wystąpieniu pokontrolnym.
6. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości i otrzymania wniosków i zaleceń mających na celu ich usunięcie, Dotacjobiorca zobowiązuje się w terminie nie dłuższym niż 14 dni od otrzymania tych informacji powiadomić Miasto o sposobie ich wykonania.
7. Dotacjobiorca pisemnie informuje Miasto o wynikach wszelkich kontroli przeprowadzonych w związku z realizacją Zadania, w ramach których stwierdzono nieprawidłowości dotyczące jego realizacji, o ile kontrole te nie zostały przeprowadzone przez Miasto.

 4

8. Dotacjobiorca zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej, związanej z realizacją Zadania przez okres co najmniej 5 lat od czasu rozliczenia realizacji zadania.

§ 7

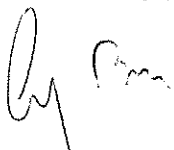
Obowiązki informacyjne

1. Dotacjobiorca zobowiązany jest do informowania, że Zadanie jest dofinansowywane ze środków budżetu miasta Lublin. Informacja ta powinna się znaleźć we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach na stronie internetowej Dotacjobiorcy oraz portalach społecznościowych i innych mediach internetowych, a także w wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego Zadania.
2. Po zakończeniu realizacji Zadania Dotacjobiorca jest zobowiązany umieścić tablicę informacyjną zawierającą informacje o źródłach finansowania Zadania. Treść napisu na tej tablicy zostanie wskazana przez miasto Lublin.

§ 8.

Zwrot dotacji, wygaśnięcie i rozwiązanie umowy

1. Niniejsza Umowa może być rozwiązana przez Miasto w trybie natychmiastowym w przypadku:
 - a) niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, w szczególności zmniejszenia zakresu realizowanego Zadania lub jego zmiany bez zgody Miasta albo odmowy poddania się kontroli lub niedoprowadzenia przez Dotacjobiorcę do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości, o których mowa w § 6 ust. 5, 6 i 7 Umowy;
 - b) nieprzedłożenia przez Dotacjobiorcę sprawozdania z rozliczenia dotacji w terminie i na zasadach określonych w niniejszej Umowie;
 - c) niezgodności zakresu faktycznie wykonanych prac z dokumentami przekazanymi przez Dotacjobiorcę w rozliczeniu dotacji;
 - d) niewykonania lub nienależytego wykonania Zadania w terminie określonym w niniejszej Umowie;
 - e) złożenia nieprawdziwych dokumentów i oświadczeń.
2. Rozwiązanie Umowy przez Miasto Lublin z przyczyn wskazanych w ust. 1 niniejszego paragrafu skutkuje obowiązkiem zwrotu przekazanej dotacji przez Dotacjobiorcę na rzecz Miasta w terminie 15 dni od dnia rozwiązania Umowy. Zwrot dotacji następuje na rachunek bankowy Miasta wskazany w ust. 3 niniejszego paragrafu. Dotacja niezwrócona w powyższym terminie podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, przy czym kwotę dotacji należy zwrócić na rachunek konta bankowego, o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, natomiast naliczone odsetki na numer rachunku bankowego, o którym mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu.
3. W przypadku niewykorzystania środków dotacji w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 2 Umowy, Dotacjobiorca zobowiązuje się do jej zwrotu w terminie 15 dni od dnia upływu terminu wykorzystania dotacji wskazanego w § 2 ust. 2 Umowy na rachunek bankowy Miasta nr: 39 1240 1503 1111 0010 0125 3686.
4. Środki finansowe niezwrócone w terminie określonym w ust. 3 niniejszego paragrafu podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi zgodnie z art. 251 ust. 5 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, na rachunek bankowy Miasta nr:



62 1240 1503 1111 0010 0125 3660.

5. Uregulowania zawarte w ust. 3 i 4 niniejszego paragrafu mają zastosowanie również w przypadku zrealizowania całego zakresu Zadania i niewykorzystania w całości przyznanej dotacji celowej.
6. Dotację celową wykorzystaną niezgodnie z przeznaczeniem, pobraną nienależnie lub w nadmiernej wysokości, Dotacjodawca jest zobowiązany zwrócić w terminie 15 dni od dnia stwierdzenia tych okoliczności wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczonymi w sposób określony w art. 252 ust. 6 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.
7. Za datę zwrotu środków finansowych Strony uznają datę ich wpływu na rachunek bankowy Miasta.

§ 9

Przetwarzanie danych osobowych

W zakresie związanym z realizacją umowy, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, Dotacjodawca postępuje zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r., poz. 119).

§ 10

Inne postanowienia

1. Dotacjodawca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Zadania.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają zawarcia aneksu z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Osobami do kontaktów roboczych są:
 - a) ze strony Miasta w zakresie bieżących rozliczeń finansowych jest [REDAKTOWANO] [REDAKTOWANO] Biuro Partycypacji Społecznej, tel. [REDAKTOWANO], e-mail: [REDAKTOWANO]@lublin.eu;
 - b) ze strony Miasta w zakresie nadzoru nad realizacją umowy i kontroli merytorycznej realizacji zadania, w zakresie prac budowlanych jest [REDAKTOWANO] [REDAKTOWANO] Wydział Inwestycji i Remontów, tel. [REDAKTOWANO], e-mail: [REDAKTOWANO]@lublin.eu oraz [REDAKTOWANO], tel. [REDAKTOWANO], e-mail: [REDAKTOWANO]@lublin.eu;
 - c) ze strony Dotacjodawcy: Teresa Wrońska – Prezes Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Nasza Zdobycz” w Lublinie, tel. [REDAKTOWANO], e-mail: [REDAKTOWANO]@gmail.com
4. Zmiany osób oraz danych, o których mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, nie wymagają aneksu do niniejszej Umowy. Jednakże dla swej skuteczności Strona dokonująca tych zmian zobowiązana jest poinformować o nich drugą stronę w formie pisemnej.
5. Dotacjodawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej Umowy, a w szczególności dotyczące go dane identyfikujące, przedmiot umowy i wysokość dotacji celowej, stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U.2022.902 t. j.), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.

6. W odniesieniu do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U.2023.120 t. j.), ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U.2022.1710 t. j.) oraz ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U.2021.289 t. j.).

§ 11

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Ewentualne spory powstałe na tle wykonania umowy Strony będą starały się rozwiązać polubownie. W przypadku braku polubownego rozwiązania sporu zostanie on poddany pod rozstrzygnięcie sądu właściwego, ze względu na siedzibę Miasta.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze otrzymuje Miasto, a jeden Dotacjobiorca.
4. W sprawach nieuregulowanych w Umowie zastosowanie mają przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
5. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Dotacjobiorca

.....
Krzysztof - prezes
Edward Szego - wiceprezes

Miasto Lublin

Dyrektor
Biura Partycypacji Społecznej
.....
Piotr Choroś

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin
.....
Beata Stępańska-Kuźmierzak

Kontrasygnała Skarbnika Miasta Lublin

Z up. Skarbnika Miasta Lublin

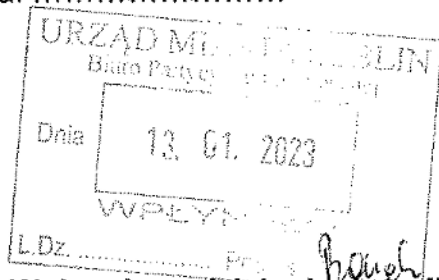
.....
Mariusz Turczyn
DYREKTOR
Wydziału Budżetu i Księgowości

Załączniki:

1. Wniosek o udzielenie dotacji wraz z jego aktualizacjami;
2. Wzór sprawozdania końcowego.

Bartłomiej Maciak
radca prawny
LB-2615

Miejscowość: Lublin
Dnia: 12.01.2023



Prezydent Miasta Lublin
za pośrednictwem
Biura Partycypacji Społecznej
Urząd Miasta Lublin
ul. Jana Gilasa 3, 20-109 Lublin

Wniosek o udzielenie dotacji dla stowarzyszenia działkowego prowadzącego rodzinny ogród działkowy zlokalizowany na obszarze miasta Lublin.

1. Dane Wnioskodawcy:

| | |
|--------------|------------------------------|
| Nazwa: | ROD „Nasza Zdobycz” |
| Adres: | 20-103 Lublin ul. Rusatka 26 |
| NIP: | 946 220 84 90 |
| Numer konta: | [REDACTED] |

2. Dane osoby upoważnionej do kontaktu w imieniu Wnioskodawcy:

| | |
|------------------|----------------|
| Imię i nazwisko: | Teresa Wronska |
| Numer telefonu: | [REDACTED] |
| Adres e-mail: | |

3. Wysokość dotacji z budżetu miasta Lublin, o którą ubiega się Wnioskodawca:

| |
|----------|
| 20.000,- |
|----------|

4. Nazwa planowanego działania:

| |
|--|
| 1. Remont magazynu - wymiana pokrycia dachu. 2. Remont pawilonu drewnianego - wymiana sufitu. 3. Remont i modernizacja budynku M.C. w ogrodzie |
|--|

5. Opis planowanego Zadania:

| |
|--|
| Ad.1 - pokrycie dachu 120m ² papa termozgrzewalna |
| Ad.2 - Wymiana zawalonego sufitu, wymiana okna, malowanie ścian, w pomieszczeniu kuchennym. |
| Ad.3 - Naprawa dachu, malowanie wnętrza i zewnątrz, mozaikę glazury mrozoodpornej w mekających typie, tureckiego, wykonanie instalacji wodociągowej. |

6. Miejsce realizacji Zadania:

ROD „Nasza Solobycz” Lublin ul. Rusatka 26

7. Cel realizacji Zadania:

Z okazji 90-lecia Ogrodu modernizacja budynków znajdujących się na terenie Ogrodu.

8. Kalkulacja przewidywanych kosztów:

| | | 2023 r. | 2024 r. | |
|----|------------------------------------|-------------|---------|-------|
| 1. | Całkowite koszty Zadania (brutto): | 24.000,- zł | zł | 100 % |
| 2. | Dotacja z budżetu miasta Lublin: | 20.000,- zł | zł | 80 % |
| 3. | Środki własne wnioskodawcy: | 4.000,- zł | zł | 20 % |
| 4. | Inne źródła: | zł | zł | % |

9. Planowane przez Wnioskodawcę ramy czasowe realizacji Zadania:

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| Data rozpoczęcia realizacji Zadania: | maj 2023 |
| Data zakończenia realizacji Zadania: | listopad 2023 |

10. Dodatkowe informacje związane z realizacją Zadania:

11.

| | |
|--|------------|
| WICEPREZES ROD | PREZES ROD |
| Edwarda Zając | N. Wrońska |
| Czytelny podpis osób upoważnionych do reprezentowania Wnioskodawcy | |

Załącznik:

1. Dokument potwierdzający prawo do reprezentowania Wnioskodawcy

Załącznik nr 2 do umowy o udzielenie dotacji
celowej nr
z dnia

miejsowość:.....

dnia:

Wydział Inwestycji i Remontów

Urząd Miasta Lublin

ul. Podwale 3 A, 20-117 Lublin

(adres właściwej komórki organizacyjnej Urzędu miasta Lublin)

Sprawozdanie końcowe za rok 2023 z wykorzystania dotacji

Rozliczenie rzeczowo – finansowe z realizacji przez (dalej:
Dotacjobiorca) zadania zrealizowanego pod nazwą
(dalej: Zadanie) zgodnie z umową nr.....z dnia.....

1. Charakterystyka realizacji Zadania:

Zakres rzeczowy Zadania (tj. co zostało wykonane/zakupione):

.....

.....

.....

.....

Data wykonania Zadania (data dokumentu księgowego potwierdzającego dokonanie zakupu lub wykonanie usługi – w przypadku kilku dokumentów wstawić datę ostatniego z nich):

..... r.

2. Zestawienie kosztów poniesionych w ramach realizacji Zadania:

| Lp. | Numer dokumentu księgowego | Data wystawienia dokumentu księgowego | Kwota netto | Kwota brutto (z podatkiem VAT) | Data zapłaty |
|-----|----------------------------|---------------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|
| 1. | | | | | |
| 2. | | | | | |
| 3. | | | | | |
| 4. | | | | | |

3. Źródła finansowania Zadania:

| | | |
|------------------------------------|---------|--------|
| Koszty Zadania (objęte dotacją) |zł | 100% |
| w tym źródła finansowania Zadania: | | |
| dotacja z budżetu Miasta Lublin |zł |% |
| środki własne Dotacjobiorcy |zł |% |

.....
(podpis)

Załączniki:

1. Poświadczona za zgodność z oryginałem przez Dotacjobiorcę kopia protokołu odbioru końcowego Zadania (jeżeli ze względu na rodzaj wykonywanych zadań było wymagane sporządzenie protokołu odbioru).
2. Dokumentacja zdjęciowa potwierdzająca realizację Zadania przez Dotacjobiorcę (minimum 5 fotografii).
3. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia umów z wykonawcami robót.

URZĄD MIASTA LUBLIN
Biuro Partycypacji Społecznej

Dnia 03.03.2023

WPRZYNIĘTO

L.Dz. Podpis

Załącznik do ogłoszenia o otwartym konkursie
na udzielenie dotacji celowych z budżetu miasta Lublin
na realizację zadań służących rozwojowi
rodzinnych ogrodów działkowych

Miejscowość: Lublin.....
Dnia: 1.03.2023...

Prezydent Miasta Lublin
za pośrednictwem
Biura Partycypacji Społecznej
Urząd Miasta Lublin
ul. Jana Gilasa 3, 20-109 Lublin

**Wniosek o udzielenie dotacji dla stowarzyszenia działkowego prowadzącego
rodzinny ogród działkowy zlokalizowany na obszarze miasta Lublin.**

1. Dane Wnioskodawcy:

| | |
|--------------|--------------------------------|
| Nazwa: | R.O. Stowarzyszenie "Zalobycz" |
| Adres: | 20-103 Lublin ul. Rusońska 36 |
| NIP: | 9462208490 |
| Numer konta: | |

2. Dane osoby upoważnionej do kontaktu w imieniu Wnioskodawcy:

| | |
|------------------|----------------|
| Imię i nazwisko: | Teresa Hrońska |
| Numer telefonu: | |
| Adres e-mail: | @gmail.com |

3. Wysokość dotacji z budżetu miasta Lublin, o którą ubiega się Wnioskodawca:

| |
|---------|
| 20.000; |
|---------|

4. Nazwa planowanego działania:

| |
|------------------------------|
| modernizacja budynków ogrodu |
|------------------------------|

5. Opis planowanego Zadania:

| |
|---|
| <p>Robocizna dachu 120m² papą termozgrzewalną wymiana gazalnego sufitu, wymiana okna, malowanie ścian w pomieszczeniu kuchni, naprawa dachu ubikacji, malowanie zewnętrz- nej zewnętrzki, utworzenie gładzi miedzyodporowej w ubikacjach typu turystycznego, wykonanie instalacji wodociągowej i elektrycznej.</p> |
|---|

6. Miejsce realizacji Zadania:

"P.O.D. Nasza Ładownia" Lublin ul. Rusalka 26

7. Cel realizacji Zadania:

Łowczy 90-lecie Ogrodu modernizacja
budynków znajdujących się na terenie Ogrodu

8. Kalkulacja przewidywanych kosztów:

| | | 2023 r. | 2024 r. | |
|----|------------------------------------|-----------|---------|---------|
| 1. | Całkowite koszty Zadania (brutto): | 24.000 zł | zł | 100 % |
| 2. | Dotacja z budżetu miasta Lublin: | 20.000 zł | zł | 83,33 % |
| 3. | Środki własne wnioskodawcy: | 4.000 zł | zł | 16,67 % |
| 4. | Inne źródła: | zł | zł | % |

9. Planowane przez Wnioskodawcę ramy czasowe realizacji Zadania:

| | |
|--------------------------------------|------------|
| Data rozpoczęcia realizacji Zadania: | 15.05.2023 |
| Data zakończenia realizacji Zadania: | 30.09.2023 |

10. Dodatkowe informacje związane z realizacją Zadania:

11.

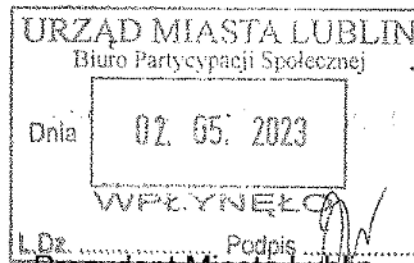
| | |
|--|--------------------------------------|
| <p>Łowczy Edward v-ce prezes ROD</p> | <p>Nrońska Teresa prezes ROD</p> |
| Czytelny podpis osób upoważnionych do reprezentowania Wnioskodawcy | |

Załącznik:

1. Dokument potwierdzający prawo do reprezentowania Wnioskodawcy

POLSKI ZWIĄZEK DZIAŁKOWCÓW
Rodzinny Ogród Działkowy
„Nasza Zdobycz”
20-001 Lublin 1, ul. Rusalka 8, skr. poczy. 508

Miejscowość: Lublin
Dnia: 29.04.2023



Prezydent Miasta Lublin
za pośrednictwem
Biura Partycypacji Społecznej
Urząd Miasta Lublin
ul. Jana Gilasa 3, 20-109 Lublin

Aktualizacja wniosku o udzielenie dotacji dla stowarzyszenia działkowego prowadzącego rodzinny ogród działkowy zlokalizowany na obszarze miasta Lublin.

1. Dane Wnioskodawcy:

| | |
|--------------|--|
| Nazwa: | Rodzinny Ogród Działkowy "Nasza Zdobycz" |
| Adres: | 20-103 Lublin, ul. Rusalka 26 |
| NIP: | 946-22-08-490 |
| Numer konta: | |

2. Dane osoby upoważnionej do kontaktu w imieniu Wnioskodawcy:

| | |
|------------------|----------------|
| Imię i nazwisko: | Teresa Wrońska |
| Numer telefonu: | |
| Adres e-mail: | gmail.com. |

3. Wysokość dotacji z budżetu miasta Lublin, o którą ubiega się Wnioskodawca:

| |
|-----------|
| 20.000,00 |
|-----------|

4. Nazwa planowanego działania:

| |
|--------------------------------|
| "Modernizacja budynków Ogrodu" |
|--------------------------------|

5. Opis planowanego Zadania:

| |
|--|
| 1. Pokrycie dachu magazynu drewnianego o pow. 120 m ² papą termo- zgrzewalną. Koszt ok. 9.000,00 zł. |
| 2. Wymiana zawalonego sufitu w byłej kuchni, wymiana okna, roze- branie kuchni węglowej, wykonanie tynków, pomalowanie ścian, wykonanie instalacji elektrycznej - koszt. 7.600,00 zł, wywóz gruzu - 400,00 zł - faktury. |
| 3. Naprawa dachu budynku ubikacji, uzupełnienie tynków ścian, układanie glazury wewnątrz ok. 4 m ² , wymiana instalacji wodo- ciągowej i elektrycznej, wymiana 2 drzwi, malowanie zewnątrz i wewnątrz/dwie kabiny ubikacji niski typu tureckiego/ - koszt. 8.000,00 zł. |

6. Miejsce realizacji Zadania:

Rodzinny Ogród Działkowy "Nasza Zdobyecz" - Lublin, ul. Rusałka 26

7. Cel realizacji Zadania:

Z okazji 90-lecia Ogrodu modernizacja budynków znajdujących się na terenie O/Rusałka.

1. Kuchnia w pawilonie drewnianym.
2. Magazyn drewniany.
3. Budynek ubikacji.

8. Kalkulacja przewidywanych kosztów:

| | | 2023 r. | 2024 r. | |
|----|------------------------------------|-----------|---------|-------|
| 1. | Całkowite koszty Zadania (brutto): | 25.000 zł | - zł | 100 % |
| 2. | Dotacja z budżetu miasta Lublin: | 20.000 zł | - zł | 80 % |
| 3. | Środki własne wnioskodawcy: | 5.000 zł | - zł | 20 % |
| 4. | Inne źródła: | - zł | - zł | - % |

9. Planowane przez Wnioskodawcę ramy czasowe realizacji Zadania:

| | |
|--------------------------------------|---------------------|
| Data rozpoczęcia realizacji Zadania: | 5 maja 2023 r. |
| Data zakończenia realizacji Zadania: | 30 września 2023 r. |

10. Dodatkowe informacje związane z realizacją Zadania:

11.

| | |
|--|---|
| WICEPREZES ROD Edwarda Zajac | PREZES ROD Houska Teresa Teresa Wronska |
| Czytelny podpis osób upoważnionych do reprezentowania Wnioskodawcy | |